Kazimierz Walczak

Form 3817
Rev. 9-37

Post Office Department

Received from:

FELIX FURTEK, 226 Exchange St., Chicopee, Mass.

One piece of ordinary mail addressed

to Kazimierz Walczak
5410 Kincaid Street
Pittsburgh 6, Pennsylvania

THIS RECEIPT DOES NOT PROVIDE FOR INDEMNIFICATION

GPO 945257

POSTMASTER.

July 14, 1955

Mr. Kazimierz Walczak
5410 Kincaid Street
Pittsburhg 6, Pennsylvania

Dear Mr. Walczak:

Please find your birth certificate enclosed. It shows that you were born on February 28, 1894 and you are now 61 years of age.

My lawyer in Poznan (Posen) had extra expenses in getting your certificate, therefore please send me two dollars in the enclosed envelope.

Very truly yours,

Notary Public

FF:lmz

Enc. 1

May 13, 1955

Mr. Kazimierz Walczak
5410 Kincaid Street
Pittsburgh 6, Pennsylvania

Dear Sir:

I recieved the sum of $10 from you February 15th, 1955.

On February 17th, I sent a letter to my Attorney in Warsaw for your birth certificate. I am still waiting for a letter from him.

Please be patient for a few more weeks.

Very truly yours,

Notary Public

FF:lmz

May 10, 1955

Dear Mr. Turlik:-

I am writing in regard to my birth or baptismal certificate. I forwarded all the information along with a money order back in February.

I would appreciate your answer if you were successful in getting my certificate.

Sincerely,

Kazimierz Walczak
5410 Kincaid St.
Pittsburgh 6, Pa.

2. Kazimierz Walczak urodzony w Marcu około roku 1892 lub 1893, urodzony i ochrzczony we wsi Wilczyn powiat Konin Woj. Poznań Rodzice byli Wojciech i Michalina Mróz

Pani Znoj obiecła stawić się w moim biurze za trzy dni z jakąś dobrą nowiną. Gdy usłyszę tę dobrą nowinę zaraz do Ciebie Napiszę.

Co do husteczek to ja nie wiem jakie one mają być czy na głowę czy do nosa. Raz pisałaś do mnie że Furtki wyginęły w Kalembiny; teraz piszesz znowu że są wielkie bogacze. Ale czy to są synowie Piotra, Franciszka czy Stanisława Furtków. Cieszy mię bardzo żeś przejrzała na oczy i nie przypisujesz władzy nadprzyrodzonej księżom różnego rodzaju. Jeżeli dawniej chłop polski był głupi to winni temu księża bo zamiast uczyć go jak żyć uczciwie to kazali mu się wciąż modlić o darowanie grzechów popełnionych i niepopełnionych. Ale szkoda otem mówić bo to czasy przeszłe. Obecny polski Rząd zrobił jedną dobrą rzecz że rozłączył kościół od państwa.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:lmz

SPRAWY NOTARIALNE WYPEŁNIANIE DOKUMENTOW BIURO OKRĘTOWE

FELIX FURTEK

Notariusz Publiczny i Agent

226 EXCHANGE STREET

CHICOPEE, MASS

Dnia 9 go lutego 1955 roku

Mr. Kazimierz Walczak
5410 Kincaid Street
Pittsburgh 6, Pennsylvania

Szanowny Panie:

Nasza cena za sprowadzenie metryki urodzenia z Polski wynosi $10.00 dolarów. Pieniądze mają być przysłane naprzód. Tylko z tych Wojewódz i Powiatów metryki sprowadzamy które obecnie do Polski należą.

Ponieważ w wielu powiatach w Polsce, księgi metrykalne zostały zniszczone przez wojnę i niemożliwe dostać metrykę urodzenia, więc zobowiązujemy się zwrócić połowę wpłaconych pieniędzy, gdy metryki nie będziemy mogi Panu doręczyć. Dwa miesiące czasu, od dnia otrzymynia pieniędzy, bierzemy sobie na doręczenie żądanej metryki.

Prosimy napisać wyraźnie odpowiedzi na następujące zapytania:

1.) Imię i nazwisko przy urodzeniu? KAZIMIERZ WALCZAK

2.) Dzień, miesiąc i rok urodzenia? (przynajmniej w przybliżeniu) MARCH 4, 1894 or 1892
(Nie pamiętam dzień urodzenia na pewno)

3.) Miejsce urodzenia? — Wieś lub miasto WILCZEŃ

Powiat Stupca (Słupca) Województwo Kaliska Gubernia

4.) Opis kościoła w którym odbył się chrzest? — Wieś lub miasto WILCZEŃ

Poczta _____ Powiat Słupca

Województwo Kaliska Gubernia

5.) Imię Ojca i Matki? Wojciech i Michalina WALCZAK

6.) Jak nazywała się Matka zanim wyszła za Ojca? Michalina MRÓZ

Odpowiedzi powinny być wyraźnie napisane piórem lub ołówkiem i wysłane zaraz dzisiaj w kopercie którą załączamy.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK
Notariusz i Agent
226 Exchange St.
Chicopee, Mass.

Dnia 9 go lutego 1955 roku

Mr. Kazimierz Walczak
5410 Kincaid Street
Pittsburgh 6, Pennsylvania

$10.00

February 6, 1955

Dear Sir:-

I read an advertisement of yours in a local Polish newspaper and would like information about a birth certificate for myself as required for an old-age pension.

My name is:

Kazimierz Walczak

Born in:-

Kaliska Gubernia - Wilczin, Poland
Pow. Slupca

There is a question of my birthdate -- I'm not sure but it might be March 4, 1892

I am enclosing a self-addressed stamped envelope -- please tell me the cost and I would appreciate any help you can give me.

Sincerely,

Kazimierz Walczak
5410 Kincaid St
Pittsburgh 6, Pa

Kazimierz Walczak

STAPLES®